Rechtsanwälte.

Regina.

Deutsche Advokaten.
Dœrr & Guggisberg
Rechtsanwälte u. Notare.
Einzige deutsche Rechtsanwalts-Firma Canadas.
Zimmer 303, Northern Bank Bldg., Regina.
J. Emil Dœrr, L.L.B.
W. W. Guggisberg, B.A.

Jones, Gordon & Bryant
Advokaten, Rechtsanwälte und Notare.
Imperial Bank Gebäude.
A. L. Gordon. Jas. F. Bryant, L.L.B.
— Regina, Sask. —

Ross & Bigelow
Advokaten, Anwälte und öffentl. Notare.
Suite 5, Mackenzie & Brown Block.
Scarth Straße - - - Regina, Sask.

Embury, Watkins & Scott
Advokaten, Rechtsanwälte und Notare.
Geld zu verleihen
Regina - - - Sask.

Haultain & Cross
Advokaten, Anwälte und öffentl. Notare.
Office: March Block, Scarth Str.
Regina, Sask.
F. W. G. Haultain, K. C., J. A. Cross.

Balfour, Martin & Casey
Rechtsanwälte, Anwälte und öffentl. Notare
Geld zu verleihen.
Office: Michaelis Block, Regina, Sask.
Jas. Balfour, W. M. Martin, B. A.
Avery Casey, B. C. L.

Humboldt.

Ouseley & Elliott
Rechtsanwälte und Advokaten,
wir kollektieren Gelder und Schuldbeträge.
Hauptoffice: Humboldt, Sask.
Zweigoffices: Lanigan, Sask. Watson, Sask. Quill Lake, Sask.

F. M. Crerar
Advokat, öffentlicher Notar, Anwalt der Union Bank of Canada und der Stadt Humboldt.
— Geld zu verleihen. —
Humboldt, - - - - - Sask.

Rosthern.

McCraney & Hutchinson
Rechtsanwälte, Advokaten und Notare.
Geld zu verleihen.
Rosthern - - - Sask.
Anwälte für die Imperial Bank of Canada, Bank of British North Amerika, Rosthern und Duck Lake.

Saskatoon.

Straton, Sutherland & Jordan
Rechtsanwälte, Advokaten & Notare.
Geld zu verleihen.
Saskatoon - - - Sask.

Peverett & Hutchinson
— General-Agenten. —
Feuer-, Lebens-, Unglücks- und Krankheits-Versicherung.
Vertrauens-Bonds.
Geld zu verleihen.
Dark Block, Regina, Sask.

Regina Wholesale Liquor Co.
Hier erhält man reine Liköre und Biere.
G. Tomlinson, Manager.

1000 Faß Winter-Aepfel.
Candy, Spielwaren, Feigen, Nüsse, Rosinen, Datteln, Weihnachtsbäume, Weihnachtsbrot und Kuchen.
Williamsons' Fruchtladen
Railway und Scarth Str.

Canada das Vaterland.
Machen Sie Canada zu Ihrem Vaterland, indem Sie dessen Industrie unterstützen. Unser ausgedehntes Geschäft ist durch und durch canadisch.
Wir fabrizieren Fenster, Thüren, Gesimse. Alle Arten Drechslerarbeiten, Säulen, Balustraden, und Spindeln, Berkleidungen, Bänke, Office- und Ladeneinrichtungen, Küchenfenster und Stühle, Kanzeln. Alle Arten Holzarbeiten.
Wir bitten um Ihre Aufträge.
Cushing Bros. Co. Limited.
Phone 223 2438 Dewdney Str.
Fabriken in
Calgary, Edmonton, Regina.

Aerzte.

Regina.

Dr. A. D. Steele, D.D.S., L.D.S.
— Zahnarzt. —
Office im Mickleborough Block.
Scarth Straße - Regina, Sask.

W. R. Coles, M. D., C. M.
Nachgraduiert am Chicago College für Augen-, Ohren-, Nasen- und Halsübel. Besondere Aufmerksamkeit wird den Krankheiten dieser Organe gewidmet. — Office und Wohnung drei Türen nördlich der Land-Office.

James McLeod, M. D., C. M.
Spezialist in der Behandlung von Augen-Ohren-, Nasen- und Halskrankheiten.
Northern Bank Gebäude.
Scarth Straße - - Regina, Sask.

Dr. J. C. Black.
Black Block, Hamilton Straße.
Zimmer No. 1.
Haus-Tel. 149 Office-Tel. 214

D. Low, M. D., C. M.
Office und Wohnung: Scarth Straße 1927
— Regina, Sask. —
Office-Stunden: 9 bis 10 Uhr vormittags,
1 bis 3 Uhr nachmittags,
7 bis 8 Uhr abends.

Dr. W. Dow
— Office: Northern Bank, Regina. —
Scarth Str. - - - Tel. 344.
Office Stunden:
2 bis 5 und 7 bis 8.30 p. m.

Winnipeg.

Dr. G. Hiebert & Dr. E. Penner
Winnipeg, Man.
Praktische deutsche Aerzte, Canada Life Block, Ecke Portage Ave. und Main Str., Eingang Portage Ave., Zimmer 27, Telephon 6134, Privat-Telephon Dr. Penner 6135, Privat-Telephon Dr. Hiebert 1680. Seit seiner Rückkehr von Europa widmet Dr. Hiebert seine Aufmerksamkeit speziell der allgemeinen Chirurgie, sowie der Behandlung von Frauenkrankheiten.

Dr. J. E. Lehmann
Special-Chirurg.
Mehrjährige Tätigkeit in deutschen und österreichischen Hospitälern, vormals 1. chirurgischer Assistent und zugleich Leiter der Abteilung für Verkrüppelte am deutschen Hospital in London, England — Sprechzimmer im Steele Block, Portage Ave., Eingang Carlton Straße, Winnipeg.

Saskatoon.

Dr. P. D. Stewart & H. A. Stewart.
Doktoren, Chirurgen und Geburtshelfer.
Saskatoon, Sask.

Vons Hotel Barber-Shop.
Heinrich Jung.
Rasieren 10c, im Abbon. 12 für $1.00.
Gute und schnelle Bedienung.

Galt Kohle
ist die allerbeste.
The Smith & Fergusson Co.
Alleinige Agenten
Office: Smith Block, Rose Straße, Regina.

Tabor Kohle $8.
16"-Brennholz per Cord $6
in unsern Yards an
South Railway und Ottawa Str.
Independent Lumber Co.
Limited. Regina.

Frau Bœde Terres
deutsche Geburtshelferin,
1825 Ottawa Str.,
zwischen 11. und 12. Avenue.

Rossie's Atelier.
Regina, Sask.
Größtes photograph. Atelier im Westen.

Carl Molter & Co.
Maler, Schildermaler, Lackierer und Anstreicher.
Cornwall Str. - Regina, Sask.
P. O. Box 191.

— In Sedley starb am 7. Dezember Frau Val. Uebelhoer. Gatte und drei Kinder betrauern ihren Tod. In der Umgebung Sedleys grassieren Augenkrankheiten.

— Auf der Duck Lake Saatausstellung erhielten mehrere Deutsche Preise zugesprochen, C. H. Kalbfleisch und R. Thiel.

Excelsior Life Insurance Company.

Geld auf verbessertes Farmeigentum zu verleihen mit gleichzeitiger sicherstellender Lebensversicherung. Wir stellen gewöhnliche Policen aus. Desgleichen Limited Payment und Endowment Policen. Profite hoch, Ausgaben kleine. Netto-Einkommen für die Versicherten hoch in Rücksicht auf die Profite.

Wegen näherer Einzelheiten wende man sich schriftlich oder persönlich an unsern Lokal-Agenten in Regina: **P. M. Bredt & Sohn.**

Gut Kultivierte Farmen
für Regina Stadteigentum umzutauschen.

Wir besitzen mehrere gut kultivierte Farmen in der Nähe der Station Qu'Appelle, die wir verkaufen oder für Regina Stadteigentum umtauschen möchten.

Glänzende Gelegenheit
für wenig Bemittelte. Kommen oder schreiben Sie.

Security Loan Co.
Regina, Sask. Phone 525 W. McBain, Manager

Wichtig für unsere Leser.

Da unsere Leser jetzt so bereitwilligst unserer Aufforderung, den Abonnementsbetrag einzusenden, nachkommen, wollen wir ihnen auch mitteilen, daß wir ein namentlich für die Farmer wichtiges Buch in Vorbereitung haben, das wir unseren Lesern kostenlos zukommen lassen können.

Wir versenden dies Buch nicht als Prämie, sondern schicken es unseren Lesern umsonst und ohne Gegenleistung zu. Wenn Jemand eine Prämie bekommt, so sagt der Ausdruck schon, daß er diese, für eine gewisse Leistung erhält. Wenn wir dagegen sagen, wir können es frei schicken, so heißt das, daß wir keine Gegenleistung verlangen. Darum glauben wir, daß unser Anerbieten unseren Lesern angenehmer sein sollte, als wenn wir ihnen eine Prämie offerierten.

Das Buch, das wir in Vorbereitung haben, ist ein kleines, vorzügliches Werk über die hier vorkommenden schädlichen und giftigen Unkräuter. Jedes Unkraut ist in dem Büchlein abgebildet und näher beschrieben. Auch werden die besten Methoden zur Ausrottung der den Farmern alljährlich so großen Schaden zufügenden Unkräuter angegeben.

Das Buch führt den Titel: „Unkräuter auf Farm und Ranch", ist reich illustriert, leicht verständlich geschrieben und fast hundert Seiten stark.

Die Regierung der Provinz Saskatchewan weiß, von welch großer Bedeutung es ist, daß die deutschen Farmer ein Buch über Unkrautbekämpfung in ihrer Muttersprache erhalten. Sie hat darum mit uns besondere Vorkehrungen getroffen, um das Buch unter den Deutschen zu verbreiten. Da unsere Zeitung zu den meisten Deutschen Saskatchewans geht, so mögen sich alle unsere Leser, die das Buch wollen, an uns wenden. Sie haben dann weiter keine Scherereien mit dem Schreiben an die Regierung u. s. w. Das einzige, was sie tun sollten, ist, uns den roten Adreßstreifen auf ihrer Zeitung einzuschicken mit dem Bemerken, daß sie das Buch: „Unkräuter auf Farm und Ranch" wünschen. Sobald das Buch dann fertig ist — bestimmt noch vor Neujahr —, werden wir es allen kostenlos zusenden, die darum eingekommen sind.

Wir können unseren Farmerlesern versichern, daß das Buch von größtem Wert für sie ist und möchten sie bitten, es sobald wie möglich zu bestellen.

Saskatchewan Courier Publ. Co.

Unsere Agenten.

Wir bitten unsere Leser, die ihre Abonnementsgelder noch nicht eingeschickt haben und sich die Mühe des Schickens durch die Post ersparen wollen, Gelder sowie Bestellungen auf den Courier bei unseren Agenten zu machen.

Wir geben hiermit eine genaue Liste derselben:

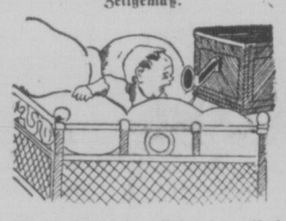
H. R. Wiebe,	Aberdeen
J. A. Bangert,	Aylesbury.
Peter Hoffmann	Bruno.
Conrad Marshall	Bruno.
J. J. Bruning,	Butterton
Gust. Schmidt,	Bethune
Emil Schmidt,	Balyea
Adam Hodel	Cupar.
M. Laron	Curzon
A. A. Kleinsasser,	Greßmann.
Albert Friebel	Disley.
Fred. Imhoff	Dana.
John Kuehne,	Esterhazy.
John Hermann	Earl Grey.
John Stöber jr.	Elsaß.
Henry Peter,	Hillcrest.
M. H. Klassen,	P. O. Herbert.
Dan. Senft	Lemberg.
G. C. Dick,	Langham.
Ferd. Griswold,	Laggenburg.
Fritz Becker,	Langenburg.
Fritz Kendel,	Landestreu.
Albert Roth,	Longlaketon.
Jakob Waldner,	Morse.
Frank Kohlruß	Magna.
Josef Groppe,	Münster.
John Hintz	Münster.
Th. Seelen,	McLean.
G. R. Abrams	Osler.
C. Wehrens,	Quinton.
Henry Doering,	Rosthern.
Stephan Helfrich	Sedley.
Ernst Roth,	Taylorton.
John Siemens,	Warman.
J. P. Miller,	Warman.
Otto Jung	Wakaw.
Adam Engel,	Weyburn.
J. J. Walter,	Yorkton.

An Orten, wo wir noch keine Agenten haben, suchen wir solche. Wer sich dafür interessiert, schreibe an uns wegen Bedingungen.

Saskatchewan Courier Publ. Co.

— Der Lebensretter. A.: „Der Kerl dort hat mir sein Leben zu danken!" B.: „Wieso?" A.: „Bei einer Rauferei wollte ich ihm einen Maßkrug an den Schädel werfen, traf aber daneben. Hätte ich den Mann getroffen, so wäre er heute nicht mehr am Leben!"

Zeitgemäß.



Besucherin: „Wie, das Baby liegt im Kinderzimmer allein? Wenn es nun trinken will?"

Mutter: „O, so weit habe ich es schon angelernt; neben dem Bettchen hängt nämlich das Haustelephon ... da dreht es nur an der Kurbel und weint hinein!"

Am Stand-Platz.

Förster: „Hier haben Sie einen wunderschönen Stand, Herr Professor. Aber, wo haben Sie denn Ihr Gewehr?"

Professor: „Das hab' ich, scheint mir, mitzunehmen vergessen; ich bin aber froh, daß ich den Schirm bei mir habe, da kann mich meine Frau dann nicht wieder wegen meiner Zerstreutheit hänseln!"

Gutherzig.

Dienstmädchen (eine Postkarte in Empfang nehmend, die der Bräutigam an die Tochter des Hauses schreibt): „1000 Küsse schickt er ihr nur, der Elende, und sie verzehrt sich vor Sehnsucht nach ihm ... (mitleidig) ich werde noch zwei Nullen anhängen!"

— Bitterer Trost. Reiche, häßliche Braut: „Ach, ich fürchte, meinem Bräutigam ist es schließlich nur um mein Geld zu thun!" — Freundin: „Nun ja; aber er muß doch unter allen Umständen Dich auch mit dazu nehmen!"

Geschäfts-Aenderung!

Gänzlicher Ausverkauf
bei
G. R. McColl
and Company.

Während der nächsten 30 Tage müssen wir für **$20,000 Waren aller Art** ausverkaufen. Dieser große Ausverkauf beginnt **heute und dauert 30 Tage.** Bedenken Sie, was es meint, wenn Sie beim Einkauf an jedem Dollar von 40 bis 50 Cents sparen.

Nur bar!

Es werden keine Farmprodukte in Austausch genommen bei den jetzigen Ausverkaufspreisen.

Schuh-Abteilung.

$3000 wert Schuhe werden unter dem Kostenpreis verkauft

Alle Arten Filzschuhe, Ueber-Gummi- und Leder-Schuhe. Jedes Paar geht unter dem Kostenpreise. Kommen Sie mit Ihren Knaben und Mädchen und kaufen Sie einige Bargains.

Schnittwaren.

500 Yds. Wrapperettes, reg. 20 u. 25c
Im Ausverkauf 12½c
200 Yds. Wrapperettes, reg. 25 u. 30c
Im Ausverkauf 15c

Winterkleiderstoffe.

600 Yds. regulär 75c und 90c.
Im Ausverkauf die Yd. 50c
300 Yds. regular 90c, 1.00 und $1.25
Im Ausverkauf 75c
300 Yds. regulär $1.25 und $1.50
Im Ausverkauf 90c
500 Yds. Flannelettes, regulär 12½c
Im Ausverkauf 8½c
500 Yds. Flannelettes reg. 17c u. 20c
Im Ausverkauf 12½c

Faust- und Finger-Handschuhe, Shawls, bedruckte Kattune, Unterkleider und alles übrige beim Ausverkauf unter dem Kostenpreise.

Herren-Abteilung.

Unterwäsche.

50 Anzüge, ganz wollen, reg. 2.50, jetzt $1.75
75 Anzüge, gefließt, reg. 1.50, jetzt $1.00
25 Anzüge, gefließt, reg. 2.00, jetzt $1.50
2 Dtz. Schafwollröcke, reg. 7.50 jetzt nur $5.50
Nur 12 Herrenüberröcke, reg. 12—$15, jetzt $5.00
Nur 8 Herrenpelzmäntel, reg. 35.00, jetzt $20.00

Weihnachtsglocken.

Nach trübem Wintertag
Und Sturmes Rauschen
Sinkt über Flur und Hag
Nächtliches Lauschen.

Am blauen Himmelszelt
Leuchten die Sterne,
Und wie aus fremder Welt
Tönt's in der Ferne.

Um Ast und Stengelein,
Glitzernd befroren,
Singen die Engelein:
„Christ ist geboren!"

Groceries

Bester granul. Zucker, 50-Pfd.-Sack, $2.60. 100 Pfd. $5.20.
Rosinen, das Pfund zu - 10c
Korinthen, das Pfund zu - 10c
Thee, " " 50, jetzt nur 30c
Tomaten, per Büchse - - 10c
Pflaumen, das Pfund zu - 8c
Thee, regulär lb 40c, jetzt nur 25c
14 lb-Büchse beste Cichorie $1.75
Peanuts, per Pfund - - - 16c
Feinster gemischter Weihnachts-Candy, per Pfund - - - 10c
Feinster grüner Kaffee, regulär 20c per Pfund, jetzt nur - 10c
Besen, regulär 50c, jetzt nur - 30c

Eisenwaren-Abteilung.
Gänzlicher Ausverkauf.

Aexte, Schlittenglocken, Bohrer, Bolts, Bürsten, Besen, Ketten, Meißel, Hämmer und Hämmergriffe, Beile, Thürriegel, Messer und Gabeln, Lampen, Schlösser, Nägel, Farben, Picken, Schaufeln, Töpfe, Granitwaren, Seile, Rechen, Sägen, Thürschließer, etc. etc.

Jeder Artikel in dieser Abteilung unter dem Kostenpreis.

Dies ist ein wirklicher und vollständiger Ausverkauf. Sie können bei uns billiger wie irgendwo anders in Regina kaufen.

G. R. McColl & Co.,
Karl Bocz' alter Laden. Broad Str.

Vergessen Sie nicht: Jeder Dollar wert Ware unseres ganzen Lagers wird unter dem Selbstkostenpreise verkauft.

— Verwandten, Freunden und Bekannten im Auslande kann man kein zweckmäßigeres Geschenk machen, als ihnen eine Zeitung aus dem Platze oder der Gegend zu senden, wo man seine neue Heimat aufgeschlagen, oder wo die Freunde oder Verwandten früher selbst gewohnt haben. Man erspart sich dadurch manchen ausführlichen Brief, der oft im Drange der Geschäfte lästig ist, während die Betreffenden eine viel bessere Einsicht in das Leben und Treiben in Canada gewinnen, als man ihnen zu schreiben im Stande ist. Das Abonnement nach den Vereinigten Staaten beträgt nur $1.50 per Jahr im Voraus; nach Europa jedoch $2.00.

— Herr und Frau R. M. Bahnmann von Waldheim erfreuten sich am Donnerstag voriger Woche der Geburt eines strammen Stammhalters. Der Courier gratuliert herzlichst!